

Valiant Stoves Ltd
Solution House, Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK
Tel: +44 (0)1763 284184

enquiries@valiantfireside.com
www.valiantfireside.com

Please Recycle



Vanquish 250

Heat Powered
Stove Fan

FIR364



User Instructions



English

Valiant
Vanquish 250
Heat Powered Stove Fan

User Guide

Before you enjoy the benefits of your product please take a few moments to read our advice and instructions below.

Thank you for purchasing a Valiant product, all our products have been designed and manufactured to provide a long, reliable service.

Introduction

Your Valiant Vanquish 250 fan has been designed, engineered and produced so that you can obtain the optimum heat from your stove; whatever type of fuel you burn.

This model has a unique blade style moulded in a stable and resilient material as used in the automotive industry; the new blade is the most efficient design for optimum air displacement from your stove.

We recommend that the Vanquish 250 Fan is used when the top of a stove reaches approximately 100°C (212°F) or higher; at this temperature you will feel the benefits of wider heat distribution as the fan circulates warm air throughout your room. (You can test this temperature by using a Valiant Stove Thermometer, sold separately.)

The fan uses Peltier Technology (also known as the Seebeck effect) to harness heat that generates electricity which powers the fan. Warm air is pushed into the room rather than simply rising to the ceiling

or being trapped around the stove. This improves the effectiveness of the stove, maximising heat distribution around the room and thereby ensuring fuel efficiency.

The fan uses intelligent design and will start to rotate at approximately 50°C, build up speed; slowing and stopping when the fire burns down and stove temperature cools.

Safety

- Stoves and fires can get HOT; your Valiant Vanquish 250 heat powered stove fan will get hot.
- The fan will draw attention so please ensure that any vulnerable people or animals are kept away from the stove and fan.
- If moving the fan, the base may be very hot, so please wear heat-proof gloves.
- Do not place the fan on a delicate surface.

- The fan blades, whilst not dangerous, may cause discomfort or harm if fingers are inserted into moving rotating blades.
- Do not cause obstruction to the fan blades.
- Your fan is manufactured using heat resistant materials, though some materials used in the construction of the motor, wires and blades are potentially vulnerable to extreme heat. Should your fan stop operating correctly, remove it from the stove to a safe surface.

Operation

- Carefully remove the product from its packaging. Before placing your fan on the stove, check the blades freely rotate.
- Retain the product packaging for reference and the safe storage of the fan when not in use.
- Place your Valiant

Vanquish 250 heat powered stove fan as close as possible to the rear of the stove and to the side of flue pipe. This will allow the fan to draw cooler air through its blades and across the stove, collecting heat and warmed air before gently propelling into the room.

- For reliability and effective operation, ensure the fan remains cooler than the base.
- Never lay the product flat on its back.
- Never place the fan directly in front of the flue pipe.
- Some stoves are too small or do not permit positioning of a fan at the side – in these cases place the fan to the right or left of the flue pipe but never in front. Placing the fan in front of the flue pipe will cause the top of the fan to run too hot, which will slow the fan speed and

cause premature failure to the motor and generator.

- The fan will start automatically when the surface temperature under the fan reaches around 50°C (122°F).
- The speed of the fan increases as the temperature rises to a maximum of around 250°C (480°F).
- There is a bi-metallic safety device in the base of the fan. If the surface temperature rises above around 250°C the safety device gently elevates the front of the fan to protect the Peltier and motor. The fan will lower to normal as the surface temperature reduces.
- The fan will operate with any stove where the surface temperature ranges up to 300°C (570°F).
- Temperatures exceeding 340°C (640°F) may cause damage to the

components of any stove fan; if in doubt, check the stove operating manual.

- We recommend the use of a Valiant Stove Thermometer to monitor the temperature and maximise the efficiency of your stove, this may also result in a reduction in fuel usage.

Care & Maintenance

- Your Valiant Vanquish 250 heat powered stove fan is manufactured using high grade components and resilient anodised aluminium.
- The blades are manufactured from a tough, light polyamide material; these are designed to give long life with no service requirements.
- The fan does not require maintenance in typical use, although the fan will benefit from an occasional clean when cool, using

a damp clean cloth. Carefully remove any dust on the cool fins and blades.

- When not in use place the fan in the original packaging for safe storage.

Problem Solving

- If the goods have arrived in a damaged condition, you should contact your supplier.
- In the unlikely event that parts are missing or the product is not working as described, contact Valiant at the address below so that your problem can be dealt with swiftly and minimise delays.
- If the fan does not appear to be operating normally, do not be tempted to over-fire the stove - this will cause premature damage to the generator.
- If the fan appears to be vibrating, this may be due to the motor spindle

becoming damaged. This is not serviceable and a replacement motor will be required.

- For more problem solving and tips visit our website: www.valiantfireside.com

Warranty

- Your Valiant Vanquish 250 heat powered stove fan is guaranteed for materials and workmanship for 24 months.
- This limited warranty does not cover normal wear and tear or damage caused by accident or misuse.
- Use of this product is entirely at the consumer's risk.
- This does not affect your statutory rights.

Returns

- Retain your proof of purchase, you will need to provide this and the batch number in any correspondence.

- If you experience a problem with your Valiant product, contact your retailer who will be able to assist.
- Returned products will only be processed with prior verbal or written agreement with Valiant Stoves Ltd.
- Valiant will not accept postage or other costs associated with returned or faulty goods.
- If goods are found to have been misused, any repair costs will be passed to the customer if any repair or replacement is required.
- For technical support contact Valiant by telephone or email (contact details are listed below).

Disposal

- All packaging materials and cardboard are recyclable. The fan should be treated as electrical goods and

will be accepted at your recycling centre which will reduce the impact on the environment and minimise landfill.



**Valiant
Vanquish 250
Ventilateur de poêle
fonctionnant à la chaleur**

Mode d'emploi

Avant de profiter de tous les avantages de votre produit, veuillez prendre quelques instants pour lire nos conseils d'utilisation et instructions ci-dessous.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Valiant. Tous nos produits ont été conçus et fabriqués pour être fiables et offrir une longue durée d'utilisation.

Présentation

Votre ventilateur Valiant Vanquish 250 a été conçu, développé et fabriqué afin de vous faire bénéficier

d'un rendement de chaleur maximal de votre poêle quel que soit le type de combustible utilisé.

Ce modèle est doté de pales moulées dans une matière stable et résistante, similaire à celles utilisées dans l'industrie automobile. Ces nouvelles pales sont la manière la plus efficace de déplacer l'air de votre poêle de manière optimale.

Nous conseillons d'utiliser le ventilateur Vanquish 250 lorsque la température du dessus du poêle atteint environ 100°C (212°F) ou plus. À cette température, vous bénéficierez de tous les avantages d'une plus grande distribution de chaleur que vous procurera le ventilateur en faisant circuler l'air chaud dans toute la pièce. Vous pouvez tester cette température à l'aide d'un thermomètre de poêle Valiant vendu séparément.

Le ventilateur utilise la technologie Peltier (également connue sous le nom d'effet Seebeck) afin de capter la chaleur qui va générer l'électricité servant à alimenter le ventilateur. L'air chaud est ensuite expulsé dans la pièce plutôt que de simplement monter jusqu'au plafond ou de se retrouver piéger autour du poêle. Les performances du poêle sont donc bien meilleures et la distribution optimale de chaleur dans la pièce et dans les pièces voisines vous permet d'économiser sur votre consommation de combustible.

La conception intuitive du ventilateur lui permet de démarrer et de gagner en vitesse dès que la température approche les 50°C. Il ralentit et s'arrête lorsque le feu s'éteint et que la température du poêle refroidit.

We reserve the right to update and amend the product design and the manual, which are subject to change without further notification.

Contact:

Valiant Stoves Ltd

**Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK**

Tel: +44 (0)1763 284184

Email: enquiries@valiantfireside.com

www.valiantfireside.com

Sécurité

- Les poêles et cheminées peuvent atteindre de très HAUTES températures. Votre ventilateur de poêle Valiant Vanquish 250 va également être très chaud.
- Le ventilateur va également attirer l'attention. Veuillez-vous assurer de bien maintenir toute personne vulnérable ou tout animal à l'écart du poêle et du ventilateur.
- Veuillez porter des gants de protection contre la chaleur pour déplacer le ventilateur car son socle pourrait être très chaud.
- Ne posez pas le ventilateur sur une surface fragile.
- Les pales du ventilateur, bien qu'elles ne soient pas dangereuses, peuvent entraîner des désagréments voire même des blessures en cas d'insertion des doigts lorsque les pales sont en mouvement.
- Veuillez ne pas entraver

les pales du ventilateur.

- Ce ventilateur est fabriqué à partir de matériaux résistant à la chaleur, même si certaines matières utilisées dans la construction du moteur, des fils et des pales sont potentiellement vulnérables à une chaleur extrême. Si votre ventilateur arrête de fonctionner correctement, retirez-le du poêle pour le poser sur une surface ne présentant pas de danger.

Fonctionnement

- Retirez soigneusement le produit de son emballage et, avant de placer le ventilateur sur le poêle, assurez-vous que les pales tournent sans entrave.
- Conservez l'emballage du produit pour référence et rangez le ventilateur dans un lieu sûr lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Placez votre ventilateur de poêle Valiant Vanquish

250 sur l'arrière du poêle et à côté de son conduit de raccordement. De cette manière, le ventilateur pourra attirer l'air frais sur ses pales et sur le poêle et récupérera la chaleur et l'air chaud avant de les propulser en douceur dans toute la pièce.

- La fiabilité et le bon fonctionnement du ventilateur exigent que la partie supérieure du ventilateur demeure plus froide que son socle. Ne laissez jamais le produit reposer à plat sur sa partie arrière. Ne placez jamais le ventilateur directement en face de son conduit de raccordement.
- Certains poêles sont trop petits ou ne permettent pas de placer un ventilateur à leur côté. Dans ce genre de situation, veuillez placer le ventilateur à droite ou à gauche du conduit de raccordement mais veuillez à ne jamais le placer en

face. Si le ventilateur est placé en face du conduit de raccordement, sa partie supérieure va surchauffer, provoquer le ralentissement du ventilateur et la défaillance prématurée du moteur et du générateur.

- Le ventilateur démarre automatiquement lorsque la température de surface sur laquelle il se trouve atteint 50°C (122°F).
- La vitesse du ventilateur augmente en fonction de l'augmentation de la température jusqu'à un maximum d'environ 230°C (450°F).
- Le socle du ventilateur est muni d'un mécanisme de sécurité bimétallique. Si la température de surface est supérieure à 250°C, le mécanisme de sécurité relève la partie avant du ventilateur afin de protéger le système Peltier et le moteur. Le ventilateur revient en

position normale au fur et à mesure que la température de surface s'abaisse.

- Le ventilateur fonctionne avec tous les types de poêles dont la température de surface ne dépasse pas 300°C (570°F). Toute température supérieure risque d'endommager les composants du ventilateur de poêle. En cas de doute, veuillez consulter le mode d'emploi de votre poêle.
- Nous conseillons l'utilisation d'un thermomètre de poêle Valiant afin de surveiller la température et d'utiliser votre poêle de manière optimale. Il vous aidera également à réduire votre consommation de combustible.

Entretien et maintenance

- Votre ventilateur Valiant Vanquish 250 fonctionnant à la chaleur

a été fabriqué avec des composants de haute technologie en aluminium anodisé ultrarésistant.

- Fabriquées à partir d'une matière polyamide résistante et légère, les pales sont conçues pour durer longtemps sans maintenance.
- Le ventilateur ne nécessite aucun entretien en conditions normales d'utilisation. Toutefois, une fois qu'il aura refroidi, le ventilateur pourra occasionnellement être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide propre. Retirez soigneusement toute trace de poussière des ailettes de refroidissement et des pales.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, veuillez remettre le ventilateur dans son emballage d'origine pour un rangement en toute sécurité.

Résolution des problèmes

- Si le produit est réceptionné dans un mauvais état, veuillez contacter votre fournisseur.
- Au cas peu probable où des pièces seraient manquantes ou que le produit ne fonctionnerait pas comme il devrait, veuillez nous contacter à l'adresse indiquée ci-dessous afin que nous puissions traiter votre problème dans les plus brefs délais.
- Si le ventilateur vibre, il se peut que les pales ne soient plus alignées correctement. Lorsque le ventilateur a refroidi, faites tourner les pales lentement tout en vérifiant l'espace entre l'extrémité de chaque pale et le haut du ventilateur. Si une ou plusieurs pales ne sont plus alignées correctement, vous pouvez régler ce

problème en tenant les pales tout en appuyant légèrement sur la pale mal alignée. Vérifiez les autres pales et répétez l'opération si nécessaire.

- Si le ventilateur ne semble pas fonctionner normalement, ne soyez pas tenté(e) d'augmenter le feu dans le poêle au risque de causer des dégâts prématurés du générateur.
- Si le ventilateur vibre, il se peut que la broche moteur soit abîmée. Cette pièce n'est pas réparable et il faudra donc remplacer le moteur.
- Retrouvez des informations sur la résolution des problèmes et des conseils d'utilisation sur notre site Web : www.valiantfireside.com

Garantie

- Votre ventilateur de poêle fonctionnant à la chaleur Valiant Vanquish 250 est

garanti 24 mois contre tout défaut de pièces et de main d'œuvre.

- La présente garantie ne couvre pas les dommages découlant d'une usure normale, d'accidents ou d'un mauvais usage du produit.
- L'utilisation de ce produit se fait entièrement aux risques du consommateur.
- Cela n'affecte pas vos droits légaux.

Retours de marchandise

- Veuillez conserver toute preuve d'achat du produit. Veuillez fournir votre reçu et le numéro de lot dans toutes vos correspondances.
- En cas de problème avec notre produit Valiant, veuillez contacter votre vendeur qui sera en mesure de vous aider.
- Les produits renvoyés ne pourront pas être traités sans l'accord préalable, oral ou écrit, de Valiant

Stoves Ltd.

- Valiant n'acceptera pas les retours non affranchis ou tous les autres coûts associés au retour de marchandises défectueuses.
- S'il est établi que le produit est défectueux en raison d'une mauvaise utilisation, tous les frais de réparation seront à la charge du client en cas de besoin de réparation ou de remplacement.
- Pour obtenir le support technique, veuillez contacter Valiant par téléphone ou par email (retrouvez nos coordonnées ci-dessous).

Élimination

- Tous les matériaux et les cartons d'emballage sont recyclables. Le ventilateur doit être traité comme un appareil électrique et sera accepté par votre centre de recyclage des déchets. Ainsi, nous réduisons notre impact

sur l'environnement ainsi que la mise en décharge.

Nous nous réservons le droit de mettre à jour et de modifier le produit et son mode d'emploi sans préavis.

Coordonnées

Valiant Stoves Ltd

**Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE.
Royaume-Uni**

Tél. : +44 (0)1763 284184

**Email : enquiries@
valiantfireside.com**

www.valiantfireside.com



Deutsch

Valiant

Vanquish 250

**wärmebetriebener
Ofenventilator**

Benutzerhandbuch

Bevor Sie die Vorzüge unseres Produktes genießen, nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit, um unsere nachstehenden Tipps und Anweisungen zu lesen.

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt von Valiant gekauft haben, all unsere Produkte werden so entworfen und hergestellt, dass sie lange und zuverlässig funktionieren.

Einführung

Ihr Valiant Vanquish 250 Ventilator wurde so entworfen, entwickelt und

produziert, dass Sie die optimale Wärme von Ihrem Ofen erhalten, egal welche Art von Heizmaterial Sie verwenden.

Dieses Modell verfügt über ein einzigartiges Flügelblatt-Design und wurde aus einem stabilen und robusten Material, das ebenfalls in der Automobilindustrie zum Einsatz kommt, gegossen. Das neue Flügelblatt bietet das effizienteste Design für eine optimale Verteilung der warmen Luft Ihres Ofens.

Wir empfehlen die Verwendung des Vanquish 250 Ventilators, wenn die Oberseite des Ofens ungefähr 100°C (212°F) oder mehr erreicht hat. Bei dieser Temperatur werden Sie die Vorteile einer großflächigeren Wärmeverteilung spüren, wenn der Ventilator die warme Luft durch

ihren Raum bläst. (Diese Temperatur können Sie mit dem Ofenthermometer von Valiant messen, das separat verkauft wird.)

Der Ventilator verwendet die Peltier-Technologie (auch bekannt als Seebeck-Effekt), die Wärme nutzt, um Strom zu erzeugen, der den Ventilator antreibt. Warme Luft wird in den Raum geblasen, statt einfach zur Decke aufzusteigen oder um den Ofen herum gestaut zu werden. Das verbessert die Wirkung des Ofens, indem die Wärmeverteilung im Raum maximiert und dadurch Heizmaterial gespart wird.

Der Ventilator hat ein intelligentes Design und baut ab ungefähr 50°C Geschwindigkeit auf, wobei er sich verlangsamt oder anhält, wenn das Feuer herunterbrennt und die Ofentemperatur sinkt.

Sicherheit

- Öfen und Kamine können HEISS werden; Ihr wärmebetriebener Valiant Vanquish 250 Ofenventilator wird ebenfalls heiß.
- Der Ventilator wird Aufmerksamkeit auf sich ziehen, also stellen Sie bitte sicher, dass gefährdete Personen oder Tiere von Ofen und Ventilator fernbleiben.
- Beim Umstellen des Fuß des Ventilators kann sehr heiß werden, tragen Sie daher bitte beim Umstellen des Ventilators hitzebeständige Handschuhe.
- Stellen Sie den Ventilator nicht auf eine empfindliche Oberfläche.
- Die Ventilatorflügel sind zwar nicht gefährlich, können aber Beschwerden oder Schäden verursachen, wenn Finger in die rotierenden Flügel geraten.

- Behindern Sie die Ventilatorflügel nicht.
- Ihr Ofenlüfter wird unter Einsatz hitzebeständiger Materialien gefertigt, jedoch sind einige der bei der Konstruktion des Motors eingesetzten Materialien, Drähte und Flügelblätter möglicherweise anfällig gegenüber extremer Hitze. Sollte Ihr Lüfter den ordnungsgemäßen Betrieb einstellen, entfernen Sie diesen bitte vom Ofen und platzieren Sie ihn auf einer sicheren Oberfläche.

Betrieb

- Entnehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung und stellen Sie sicher, dass die Flügel frei rotieren können, bevor Sie es auf den Ofen stellen.
- Bewahren Sie die Verpackung zur Bezugnahme und zur sicheren Aufbewahrung

des Ventilators bei Nichtbenutzung auf.

- Stellen Sie Ihren wärmebetriebenen Valiant Vanquish 250 Ofenventilator so nahe wie möglich an die Rückseite des Ofens und an die Seite des Abgasrohrs. Dadurch kann der Ventilator kühlere Luft durch seine Flügel und über den Ofen befördern und Hitze und aufgewärmte Luft einsammeln, bevor er sie sanft in den Raum bläst.
- Für einen zuverlässigen und erfolgreichen Betrieb muss der obere Teil des Ventilators kühler als der Fuß sein. Legen Sie das Produkt niemals auf den Rücken. Stellen Sie den Ventilator niemals direkt vor das Abgasrohr.
- Manche Öfen sind zu klein oder lassen das Aufstellen des Ventilators an der Seite nicht zu. Stellen Sie den Ventilator

in solch einem Fall rechts oder links neben das Abgasrohr, jedoch niemals davor. Wenn Sie den Ventilator vor das Abgasrohr stellen, heizt der obere Teil des Ventilators zu sehr auf, wodurch der Ventilator verlangsamt wird und der Motor und Generator vorzeitig beschädigt werden.

- Der Ventilator startet automatisch, wenn die Oberflächentemperatur unter dem Ventilator ungefähr 50° C (122° F) erreicht.
- Die Geschwindigkeit des Ventilators erhöht sich mit ansteigender Temperatur bis zu einer Höchsttemperatur von ca. 230°C (450°F).
- Im Sockel des Ventilators befindet sich eine Bimetall-Sicherheitsvorrichtung. Wenn die Oberflächentemperatur

über ca. 250° C steigt, hebt die Sicherheitsvorrichtung die Vorderseite des Ventilators sanft an, um Peltier und Motor zu schützen. Der Ventilator sinkt auf seine normale Position zurück, wenn die Oberflächentemperatur sinkt.

- Der Ventilator funktioniert mit allen Öfen mit einer Oberflächentemperatur von bis zu 300°C (570°F). Temperaturen, die diesen Bereich überschreiten, können Schäden an den Bestandteilen jedes Ofenventilators verursachen. Lesen Sie im Zweifelsfall bitte in der Betriebsanleitung des Ofens nach.
- Wir empfehlen die Verwendung eines Ofenthermometers von Valiant, um die Temperatur zu überwachen und die Effizienz Ihres Ofens zu maximieren, das kann auch zu einem geringeren Verbrauch an Heizmaterial

führen.

Pflege und Wartung

- Bei der Herstellung des wärmebetriebenen Valiant Vanquish 250 Ofenventilators werden hochwertige Komponenten und widerstandsfähiges eloxiertes Aluminium verwendet.
- Die Flügelblätter wurde aus einem robusten und leichten Polyamid-Material gefertigt, das für eine lange Haltbarkeit und Wartungsfreiheit garantiert.
- Der Ventilator erfordert bei gewöhnlicher Verwendung keine Wartungsarbeiten, obwohl eine gelegentliche Reinigung des Ventilators im kühlen Zustand mit einem feuchten, sauberen Tuch zu empfehlen ist. Entfernen Sie Staub vorsichtig von den Kühllamellen und Flügeln.

- Wenn Sie den Ventilator nicht benutzen, bewahren Sie diesen sicher in der Originalverpackung auf.

Problemlösung

- Wenn Ware in beschädigtem Zustand bei Ihnen ankommt, kontaktieren Sie bitte Ihren Lieferanten.
- Für den unwahrscheinlichen Fall, dass das Produkt nicht wie beschrieben funktioniert, kontaktieren Sie uns bitte über die nachstehende Adresse, damit wir ihr Problem schnell beheben und Verzögerungen minimieren können.
- Wenn der Ventilator vibriert, kann dies daran liegen, dass die Ausrichtung der Flügel sich geändert hat. Drehen Sie die Flügel des Ventilators im kühlen Zustand langsam und beobachten Sie dabei die Lücke zwischen der

Spitze jedes Flügels und der Oberseite. Sind einer oder mehrere Flügel falsch ausgerichtet, können sie sanft angepasst werden, indem die Flügel festgehalten werden, während leichter Druck auf den falsch ausgerichteten Flügel ausgeübt wird. Nach Bedarf überprüfen und wiederholen.

- Überfeuern Sie den Ofen nicht, falls der Lüfter den Eindruck erwecken sollte, nicht normal zu funktionieren, da dies zu einer vorzeitigen Beschädigung des Motors führen könnte.
- Sollte der Lüfter vibrieren, liegt dies möglicherweise an einer beschädigten Motorspindel. Dies kann nicht repariert werden und erfordert den Austausch des Motors.
- Auf unserer Webseite www.valiantfireside.com sind weitere

Lösungsvorschläge für Probleme und Tipps nachzulesen.

Gewährleistung

- Ihr wärmebetriebener Valiant Vanquish 250 Ofenventilator hat eine Garantie über 24 Monate auf Material und Ausführung.
- Diese begrenzte Garantie deckt keine normalen bnutzungserscheinungen oder Schäden ab, die durch Unfälle oder falsche Verwendung verursacht wurden.
- Die Verwendung dieses Produkts geschieht ausschließlich auf eigene Verantwortung des Kunden.
- Ihre gesetzlichen Verbraucherrechte werden durch diese Gewährleistung nicht eingeschränkt.

Rückgabe

- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Sie müssen bei jeder Kontaktaufnahme diesen Kaufbeleg und die Chargennummer vorweisen.
- Wenden Sie sich bei Problemen mit Ihrem Produkt von Valiant an Ihren Händler. Er kann Ihnen weiterhelfen.
- Zurückgegebene Produkte werden nur nach vorheriger schriftlicher oder mündlicher Absprache mit Valiant Stoves Ltd. bearbeitet.
- Valiant übernimmt keine Postgebühren oder andere Kosten in Verbindung mit zurückgegebenen oder fehlerhaften Produkten.
- Falls sich herausstellt, dass das Produkt falsch verwendet wurde, muss der Kunde alle Reparaturkosten selbst tragen, wenn Reparaturen

oder Ersatz notwendig sind.

- Wenden Sie sich für technischen Support per Telefon oder E-Mail an Valiant (siehe Kontaktdaten unten).

Entsorgung

- Alle Verpackungsmaterialien und Kartons sind wiederverwertbar. Der Ventilator sollte als elektrische Ware behandelt werden und wird von Ihrem Wertstoffhof angenommen, was unseren Umwelteinfluss reduziert und Deponiemüll minimiert.

Wir behalten uns das Recht vor, das Produktdesign und das Benutzerhandbuch ohne weitere Ankündigung zu aktualisieren und zu ändern.

Kontakt

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire SG8 9RE,
England Vereinigtes
Königreich

Tel.: +44 (0)1763 284184

E-Mail: enquiries@valiantfireside.com

www.valiantfireside.com



Valiant

Vanquish 250

Warmte-aangedreven kachelventilator

Gebruikershandleiding

Voordat u uw product gebruikt, dient u ons advies en onderstaande instructies te lezen.

Hartelijk dank voor uw aankoop van een Valiant product, al onze producten werden speciaal ontwikkeld en geproduceerd om een constante en betrouwbare service te leveren.

Inleiding

Uw Valiant Vanquish 250 ventilator werd zodanig ontwikkeld, gebouwd en geproduceerd dat u een optimale warmte krijgt van

uw kachel; ongeacht welke brandstof u gebruikt.

Dit model heeft een unieke schoepenstijl die is vormgegeven in stabiel en veerkrachtig materiaal dat ook in de autosector wordt gebruikt. De nieuwe schoepen hebben het meest efficiënte ontwerp voor optimale luchtverplaatsing van uw kachel

We bevelen aan de Vanquish 250 ventilator te gebruiken wanneer de bovenkant van een kachel circa 100°C of hoger bereikt, aan deze temperatuur ondervindt u de voordelen van een bredere warmteverdeling naarmate de ventilator warme lucht door uw kamer circuleert. (U kunt deze temperatuur testen met behulp van een Valiant kachelthermometer die afzonderlijk wordt verkocht.)

De ventilator maakt gebruik

van Peltier Technologie (ook wel het Seebeck-effect genoemd) om de warmte op te wekken, wat elektriciteit genereert en de ventilator van stroom voorziet. Warme lucht wordt in de kamer gedrukt in de plaats van gewoon het plafond te verhogen of vast te zitten rond de kachel. Dit verbetert de effectiviteit van de kachel, maximaliseert de warmtedistributie in de kamer en garandeert daarbij brandstofefficiëntie.

De ventilator maakt gebruik van een intelligent ontwerp en begint snelheid op te bouwen op circa 50°C; vertraagt en stopt wanneer het vuur dooft en de kacheltemperatuur afkoelt.

Veiligheid

- Kachels en haarden kunnen HEET worden; uw Valiant Vanquish 250 warmte-aangedreven kachelventilator zal heet

worden.

- De ventilator trekt de aandacht, dus zorg ervoor dat alle kwetsbare personen of dieren uit de buurt van de kachel en ventilator worden gehouden.
- Bij het verplaatsen van de ventilator kan de basis zeer warm aanvoelen, dus draag warmtebestendige handschoenen.
- Plaats de ventilator niet op een delicaat oppervlak.
- Hoewel de ventilatorschoepen niet gevaarlijk zijn, kunnen deze ongemakken of schade veroorzaken wanneer de vingers in ronddraaiende schoepen terecht komen.
- U mag de ventilatorschoepen niet belemmeren.
- Uw ventilator is geproduceerd met warmtebestendige materialen, hoewel sommige materialen die

gebruikt worden voor de constructie van de motor, kabels en schoepen potentieel gevoelig zijn voor extreme warmte. Indien uw ventilator niet langer correct functioneert, dient u deze van de kachel te verwijderen en op een veilig oppervlak te brengen.

Bediening

- Haal het product voorzichtig uit de verpakking en voordat u uw ventilator op de kachel plaatst, dient u te controleren of de schoepen vrij roteren.
- Bewaar de productverpakking als referentie en voor het veilig opbergen van de ventilator wanneer u deze niet gebruikt.
- Plaats uw Valiant Vanquish 250 warmte-aangedreven kachelventilator zo dicht mogelijk bij de

achterkant van de kachel en aan de zijkant van het schoorsteenkanaal. Dit stelt de ventilator in staat om koelere lucht aan te trekken via de schoepen en over de kachel, zodat de warmte en verwarmde lucht zich kan ophopen voordat deze zachtjes in de kamer wordt gestuurd.

- Voor een optimale betrouwbaarheid en effectieve werking dient het bovenste gedeelte van de ventilator koeler dan de voet te blijven. U mag het product nooit plat leggen. Plaats de ventilator nooit rechtstreeks voor het schoorsteenkanaal.
- Sommige kachels zijn te klein en staan niet toe dat een ventilator aan de zijkant wordt geplaatst - in deze gevallen plaatst u de ventilator rechts of links van het schoorsteenkanaal, maar nooit voor het schoorsteenkanaal.

Wanneer u de ventilator voor het schoorsteenkanaal plaatst, draait de bovenkant van de ventilator te heet, wat de ventilatorsnelheid zal vertragen en voortijdig falen van de motor en generator veroorzaakt.

- De ventilator start automatisch wanneer de oppervlaktetemperatuur onder de ventilator circa 50°C bereikt.
- De snelheid van de ventilator neemt toe naarmate de temperatuur stijgt tot een maximum van circa 230°C.
- Er bevindt zich een bimetaal veiligheidsapparaat in de voet van de ventilator. Indien de oppervlaktetemperatuur stijgt tot boven 250°C, brengt het veiligheidsapparaat de voorkant van de ventilator enigszins omhoog om de Peltier en motor te

beschermen. De ventilator zakt tot op de normale stand naarmate de oppervlaktetemperatuur afneemt.

- De ventilator werkt met eender welke kachel waarbij de oppervlaktetemperatuur varieert tot 300°C. Temperaturen die dit bereik overstijgen, kunnen schade veroorzaken aan de onderdelen van een kachelventilator; in geval van twijfel dient u de bedieningshandleiding van de kachel te raadplegen.
- We bevelen het gebruik aan van een Valiant kachelthermometer om de temperatuur te bewaken en de efficiëntie van uw kachel te maximaliseren, dit kan ook resulteren in een lager brandstofverbruik.

Onderhoud en beheer

- Uw Valiant Vanquish 250 warmte-aangedreven kachelventilator is geproduceerd met behulp van hoogstaande componenten en bestendig geëloxeerd aluminium.
- De schoepen zijn geproduceerd van een stevig, licht polyamide materiaal; deze zijn speciaal ontworpen voor een lange levensduur zonder onderhoudsvereisten.
- Bij gewoon gebruik vereist de ventilator geen onderhoud, maar voor het goed blijven functioneren mag de ventilator wel regelmatig gereinigd worden met een vochtige, schone doek. Verwijder voorzichtig het stof op de koelribben en schoepen.
- Wanneer u deze niet gebruikt, dient u de ventilator in de oorspronkelijke

verpakking veilig op te bergen.

Probleemoplossing

- U dient contact op te nemen met uw leverancier indien de goederen in een beschadigde toestand gearriveerd zijn.
- In het onwaarschijnlijke geval dat onderdelen ontbreken of dat het product niet functioneert zoals beschreven, dient u contact op te nemen met ons op het onderstaande adres, zodat we snel uw problemen kunnen oplossen en vertragingen kunnen beperken.
- Wanneer de schoepen niet langer uitgelijnd zijn, kan de ventilator beginnen trillen. Wanneer de ventilator koel is, dient u de schoepen traag rond te draaien terwijl u de tussenuimte tussen de punt van elke schoep en de bovenkant in de gaten houdt. Wanneer een

of meer schoepen niet meer is uitgelijnd, kunt u deze zachtjes aanpassen door de schoepen vast te houden terwijl u een lichte druk uitoefent op de verkeerd uitgelijnde schoep. Controleer en herhaal als nodig.

- Indien de ventilator niet correct lijkt te werken, mag u de kachel niet oververhitten - dit zal voortijdige schade aan de generator veroorzaken.
- Wanneer de ventilator lijkt te trillen, kan dit het gevolg zijn van een beschadigde motoras. Dit kan niet gerepareerd worden door de gebruiker en de motor moet vervangen worden.
- Breng een bezoek aan onze website: www.valiantfireside.com voor meer probleemoplossingen en tips

Garantie

- Uw Valiant Vanquish 250 warmte-aangedreven kachelventilator krijgt een garantie van 24 maanden voor materialen en afwerking.
- Deze beperkte garantie dekt geen normale slijtage of schade als het gevolg van ongevallen of verkeerd gebruik.
- Het gebruik van dit product is volledig op risico van de consument.
- Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten

Retourneringen

- Gelieve uw aankoopbewijs te bewaren. U moet dit aankoopbewijs en het batchnummer tonen (u vindt dit op de ventilatormotor) in alle correspondentie.
- Indien u een probleem ondervindt met uw Valiant product, dient u contact op te nemen met uw retailer die u zal kunnen

helpen.

- Geretourneerde producten worden uitsluitend verwerkt met voorafgaande mondelinge of schriftelijke afspraak met Valiant Stoves Ltd.
- Valiant aanvaardt geen portokosten of andere kosten voor geretourneerde of defecte goederen.
- Indien wordt vastgesteld dat goederen verkeerd gebruikt werden, worden alle reparatiekosten doorgestuurd aan de klant wanneer een reparatie of vervanging noodzakelijk is.
- Voor technische ondersteuning neemt u telefonisch of via e-mail contact op met Valiant (de contactgegevens vindt u hieronder).

Afvalverwerking

- Alle verpakkingsmaterialen en karton zijn recycleerbaar.

De ventilator moet verwerkt worden als een elektrisch apparaat en wordt in uw recyclagecentrum aanvaard, wat onze impact op het milieu beperkt en het afval vermindert.

We behouden ons het recht voor om het productontwerp en de handleiding bij te werken en te wijzen, onderhevig aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.

Contact

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. VK
Tel: +44 (0)1763 284184
E-mail: enquiries@valiantfireside.com
www.valiantfireside.com



Italiano

Valiant Vanquish 250 Ventilatore per stufe ad azionamento tramite calore

Guida per l'Utente

Prima di apprezzare i benefici del tuo prodotto, riserva per favore alcuni momenti alla lettura dei nostri consigli e delle nostre istruzioni appresso.

Grazie per avere acquistato un prodotto Valiant, tutti i nostri prodotti sono stati progettati e costruiti per rendere un servizio duraturo e affidabile nel tempo.

Introduzione

Valiant Vanquish 250 è stato progettato, ingegnerizzato e prodotto

in modo da sfruttare al meglio il calore delle stufe, indipendentemente dal tipo di combustibile utilizzato.

Questo modello è caratterizzato da una lama dal design unico, realizzata in materiale stabile e resiliente del tipo utilizzato nell'industria automobilistica. Si tratta di una lama innovativa progettata per garantire la massima efficienza e uno spostamento ottimale del flusso d'aria.

Si consiglia di scegliere la versione Vanquish 250 nei casi in cui la temperatura nella parte superiore della stufa raggiunga o superi 100°C (212°F). A questa temperatura, si apprezzeranno i vantaggi di una migliore distribuzione del calore, in quanto il ventilatore favorisce la circolazione di aria calda nell'ambiente. (Puoi testare

una tale temperatura utilizzando un Termometro da Stufa Valiant, venduto a parte.)

Il ventilatore utilizza la Tecnologia Peltier (nota anche come effetto Seebeck) per sfruttare il calore generato dall'elettricità, calore che a sua volta aziona il ventilatore. L'aria calda viene spinta nella stanza piuttosto che sollevarsi meramente verso il soffitto o restare intrappolata intorno alla stufa. Ciò migliora l'efficacia della stufa, massimizzando la distribuzione del calore nella stanza e, di conseguenza, assicurando un rendimento ottimale del combustibile.

Grazie ad una concezione intelligente, il ventilatore si avvia ad una temperatura di circa 50°C, rallentando e arrestandosi del tutto quando le fiamme si estinguono e la temperatura

della stufa scend

Sicurezza

- Stufe e fiamme possono diventare ROVENTI; il tuo ventilatore da stufa Valiant Vanquish 250 ad azionamento tramite calore diventerà anch'esso rovente.
- Il ventilatore attirerà l'attenzione, quindi ti preghiamo di far sì che ogni persona o animale a rischio sia tenuto a debita distanza dalla stufa e dal ventilatore.
- Se occorre spostare il ventilatore, la base può essere molto calda e, pertanto, ti preghiamo di indossare guanti termici a prova di calore.
- Non riporre il ventilatore su di una superficie instabile.
- Le lame del ventilatore, sebbene intrinsecamente non pericolose, potrebbero causare dolore o danni qualora le dita

venissero inserite mentre le lame stesse sono in movimento.

- Non causare una qualsiasi ostruzione alle lame del ventilatore.
- La ventola è stata realizzata con materiale termoresistente, mentre alcuni materiali utilizzati nella costruzione del motore, dei fili e delle lame sono potenzialmente sensibili alle temperature estreme. In caso di malfunzionamento della ventola, toglierla dalla stufa e collocarla su di un piano sicuro.

Operatività

- Estrai con cura il prodotto dalla confezione e, prima di riporre il tuo ventilatore sulla stufa, verifica che le lame siano libere di ruotare.
- Conservare la scatola del prodotto. Servirà per uso futuro e per conservare in sicurezza il ventilatore

quando non è in uso.

- Collocare il ventilatore da stufa Valiant Vanquish 250 quanto più vicino possibile alla parte posteriore della stufa e di fianco al tubo di scarico. Ciò permetterà al ventilatore di aspirare aria più fresca con le proprie lame e attraverso la stufa, raccogliendo calore e aria riscaldata prima di distribuirli nella stanza.
- Per un funzionamento affidabile ed efficace è essenziale che la sezione superiore del ventilatore resti più fresca della base. Non appoggiare mai il ventilatore sul retro. Non collocare mai il ventilatore direttamente davanti al tubo di scarico.
- Alcune stufe sono troppo piccole oppure non consentono il posizionamento del ventilatore di lato. In questi casi, collocare il ventilatore a destra o a

sinistra del tubo di scarico, ma mai di fronte. Se si colloca il ventilatore di fronte al tubo di scarico, la parte superiore del ventilatore si surriscalda eccessivamente, riducendo la velocità di ventilazione e provocando il guasto prematuro del motore e del generatore.

- Il ventilatore si avvierà automaticamente quando la temperatura della superficie sotto di esso raggiunge un valore di circa 50°C (122°F).
- La velocità del ventilatore aumenta man mano che la temperatura sale fino a raggiungere un massimo di circa 230°C (450°F).
- Nella base del ventilatore è presente un dispositivo di sicurezza bimetallico. Se la temperatura della superficie si innalza al di sopra di circa 250°C, il dispositivo di sicurezza solleva leggermente la parte anteriore

del ventilatore per proteggere il Peltier e il motore. Il ventilatore si abbasserà al livello normale con il decrescere della temperatura della superficie.

- Il ventilatore funziona con qualunque stufa che raggiunga in superficie un valore di 300°C (570°F). Temperature superiori a questi valori possono danneggiare i componenti di qualsiasi ventilatore da stufa; nel dubbio, consultare il manuale d'uso della stufa.
- Consigliamo di utilizzare un Termometro Da Stufa per monitorare la temperatura e massimizzare l'efficienza della tua stufa, con possibili riduzioni nei consumi di combustibile.

Precauzioni e manutenzione

- Il ventilatore da stufa ad azionamento tramite

calore Valiant Vanquish 250 è realizzato con componenti di alta qualità e alluminio anodizzato resiliente.

- Le lame, realizzate con materiale poliammidico leggero e robusto, sono studiate per garantire lunga durata e sono esenti da manutenzione.
- Il ventilatore non richiede alcuna manutenzione nello stato d'uso normale, ma potrà trarre beneficio da una pulizia occasionale, con utilizzo di un panno pulito e umido, quando sia in condizioni di avvenuto raffreddamento dopo l'utilizzo. Rimuovere con cura qualunque traccia di polvere dalle alette di raffreddamento e dalle lame.
- Quando non in uso, riporre il ventilatore nella sua confezione originale per una sicura conservazione.

Risoluzione Dei Problemi

- Se alla consegna si notano segni di danneggiamento sul prodotto, contattare il fornitore.
- Nell'improbabile ipotesi di assenza di componenti o qualora il prodotto non funzioni come indicato, contattarci all'indirizzo sotto indicato in modo da consentirci di affrontare il problema rapidamente e di minimizzare i ritardi.
- Se la ventola vibra, può trattarsi di un problema di disallineamento delle lame. A ventola fredda, girare lentamente le lame osservando la distanza fra la punta delle singole lame e la parte superiore. In caso di disallineamento di una o più lame, regolarle delicatamente tenendole ferme mentre si esercita una leggera pressione sulla lama disallineata. Verificare e ripetere l'operazione come necessario.

- Se sembra che la ventola non funziona normalmente, evitare assolutamente di surriscaldare la stufa, perché si rischierebbe di danneggiare prematuramente il generatore.
- Se la ventola vibra, può trattarsi di un problema di danneggiamento dell'albero motore. Questo componente non può essere riparato, per cui è necessario sostituire il motore.
- Per ulteriori soluzioni di problemi e consigli, visitare il nostro sito web all'indirizzo www.valiantfireside.com

Garanzia

- Il tuo ventilatore da stufa Valiant Vanquish 250 ad azionamento tramite calore è garantito 24 mesi per materiali e manodopera.
- Questa garanzia limitata

non copre la normale usura o i danni causati da incidenti o usi impropri.

- L'utilizzo di questo prodotto è interamente a rischio del consumatore.
- Ciò non inficia i tuoi diritti legali.

Restituzioni

- Conservare la prova d'acquisto. La prova d'acquisto e il numero di lotto dovranno essere citati in tutte le future comunicazioni.
- In caso di problemi con prodotti Valiant, rivolgersi al rivenditore che sarà lieto di fornire la necessaria assistenza.
- I prodotti resi verranno accettati solo previo consenso verbale o scritto di Valiant Stoves Ltd.
- Valiant non sosterrà le spese postali o altri costi relativi a prodotti resi o difettosi.
- Nel caso venga riscontrato

un uso improprio del prodotto, gli eventuali costi di riparazione o sostituzione saranno addebitati al cliente

- Per assistenza tecnica, contattare Valiant telefonicamente o tramite email (per gli indirizzi di contatto, vedere sotto).

Smaltimento

- Tutti i materiali utilizzati per il confezionamento e i cartoni sono riciclabili. Il ventilatore deve essere tratto come un tipico prodotto elettrico e sarà preso in carico dal tuo centro di trattamento dei rifiuti, riducendo il nostro impatto sull'ambiente e minimizzando lo smaltimento tramite interrimento.
- Ci riserviamo il diritto di aggiornare e modificare le caratteristiche progettuali e il manuale operativo del prodotto, che sono soggetti a cambiamenti

senza necessità di notifica alcuna.

Contatti

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE. UK
Tel.: +44 (0)1763 284184
Email: enquiries@
valiantfireside.com
www.valiantfireside.com



Español

Valiant
Vanquish 250
Ventilador de estufa
accionado mediante calor

Manual de usuario

Antes de disfrutar de las ventajas de su producto, dedique unos minutos a leer los consejos e instrucciones que le proporcionamos a continuación.

Gracias por comprar un producto Valiant. Todos nuestros productos se han diseñado y fabricado para ofrecer un servicio fiable y de larga duración.

Introducción

El ventilador Valiant Vanquish 250 se ha diseñado, fabricado y producido para que

pueda obtener el calor óptimo para su estufa, con independencia del tipo de combustible que emplee.

Este modelo tiene un estilo único de aspas fabricadas con un material estable y resistente como el que se usa en la industria de la automoción y que cuentan con el diseño más eficiente para un desplazamiento óptimo del aire desde la estufa.

Recomendamos la utilización del ventilador Vanquish 250 cuando en la parte superior de una estufa se alcance una temperatura aproximada de 100 °C (212 °F) o superior; a esta temperatura notará las ventajas de una distribución del calor más amplia a medida que el ventilador haga circular aire caliente por la estancia. (Puede comprobar dicha temperatura utilizando un

termómetro para estufa Valiant, que se vende por separado).

El ventilador utiliza tecnología Peltier (también conocida como efecto Seebeck) para aprovechar el calor, con el que se genera la electricidad que acciona el ventilador. El aire caliente se impulsa hacia la estancia en lugar de simplemente subir hasta el techo o permanecer en las cercanías de la estufa. Esto mejora la efectividad de la estufa, con lo que se maximiza la distribución del calor en la estancia y se asegura la eficiencia del combustible.

El ventilador utiliza un diseño inteligente y empezará a ir tomando velocidad aproximadamente a 50 °C; reducirá su velocidad y se detendrá cuando se consuma el fuego de la chimenea y se reduzca la temperatura de la estufa.

Seguridad

- Las estufas y las chimeneas pueden CALENTARSE; el ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant PremiAIR se calentará.
- El ventilador es llamativo, por lo tanto debe asegurarse de que las personas o animales vulnerables se mantengan alejados del mismo y de la estufa.
- La base del ventilador puede estar muy caliente, por lo tanto debe ponerse guantes resistentes al calor para moverlo.
- No coloque el ventilador sobre una superficie delicada.
- Las paletas del ventilador, aunque no son peligrosas, pueden ocasionar incomodidad o dolor si se introducen los dedos en las paletas giratorias móviles.
- No obstruya las paletas del ventilador.

- La estufa se fabrica con materiales termo-resistentes, aunque algunos materiales usados en la construcción del motor, cables y aspas pueden ser vulnerables al calor extremo. Si su ventilador deja de funcionar correctamente, retirelo de la estufa y colóquelo en una superficie segura.

Funcionamiento

- Retire con cuidado el producto de su embalaje y, antes de colocar el ventilador en la estufa, compruebe que las paletas giren libremente.
- Conserve el embalaje del producto para consultas futuras y para guardar de forma segura el ventilador cuando no lo use.
- Coloque el ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant Vanquish 250 lo más cerca posible de la parte

trasera de la estufa y del lado del tubo de salida de humos. Esto permitirá al ventilador recoger aire más frío de toda la estufa con las paletas, de modo que recoja el calor y el aire caliente antes de propulsarlo suavemente hacia la estancia.

- Para garantizar la fiabilidad y efectividad del funcionamiento, es crucial que la sección superior del ventilador se mantenga más fresca que la base. No coloque nunca el producto plano sobre su parte posterior. No coloque nunca el ventilador directamente delante de la tubería de salida de humos.
- Algunas estufas son demasiado pequeñas o no permiten que se coloque un ventilador a un lado; en esos casos, coloque el ventilador a la derecha o la izquierda del tubo de salida de humos, pero nunca delante de

él. Si coloca el ventilador delante del tubo de salida de humos, la parte superior del ventilador se calentará en exceso, lo que reducirá la velocidad del ventilador y provocará un fallo prematuro del motor y el generador.

- El ventilador se pondrá en funcionamiento de forma automática cuando la temperatura de la superficie bajo del ventilador alcance un valor aproximado de 50 °C (122 °F).
- La velocidad del ventilador aumenta a medida que la temperatura sube hasta un valor máximo aproximado de 230 °C (450 °F).
- Hay un dispositivo de seguridad bimetalico en la base del ventilador. Si la temperatura de la superficie aumenta por encima de 250 °C, el dispositivo de seguridad

eleva la parte delantera del ventilador con suavidad para proteger el Peltier y el motor. El ventilador recuperará la velocidad normal a medida que se reduzca la temperatura de la superficie.

- El ventilador funcionará con cualquier estufa en la que la temperatura de la superficie aumente hasta 300 °C (570 °F). Las temperaturas que superen este valor pueden ocasionar daños en componentes de cualquier ventilador de estufa; si tiene alguna duda, compruebe el manual de funcionamiento de la estufa.
- Recomendamos el uso de un termómetro para estufa Valiant para controlar la temperatura y maximizar la eficiencia de su estufa. Esto también puede dar como resultado una reducción del uso de combustible.

Cuidado y mantenimiento

- Su ventilador de estufa accionado mediante calor Variant PremiAIR está fabricado con componentes de gran calidad y aluminio anodizado resistente.
- Las aspas se fabrican con un material resistente de poliamida ligera y están diseñadas para que duren mucho tiempo sin necesidad de mantenimiento.
- El ventilador no requiere mantenimiento para el uso habitual, aunque es recomendable realizar limpiezas ocasionales cuando esté frío utilizando un paño húmedo limpio. Elimine con cuidado el polvo de las paletas y aletas de refrigeración.
- Cuando no se esté utilizando, ponga el ventilador en el embalaje original para un almacenamiento seguro.

Resolución de problemas

- Si los productos han llegado dañados, póngase en contacto con su proveedor.
- En el improbable caso de que falten piezas o de que el producto no funcione de la forma descrita, póngase en contacto con nosotros en la dirección indicada a continuación, de forma que podamos ocuparnos de su problema con celeridad y minimizando los retrasos.
- Si parece que el ventilador vibra, esto puede deberse al desalineamiento de las paletas. Cuando el ventilador esté frío, gire lentamente las paletas mientras observa el espacio entre la punta de cada paleta y la parte superior. Si una o más de las paletas están desalineadas, pueden ajustarse suavemente sujetando las paletas y aplicando al mismo

tiempo una ligera presión en la paleta desalineada. Realice una comprobación y repita el proceso en la medida en que sea necesario.

- Si parece que el ventilador no funciona con normalidad, no suba el fuego de la estufa, ya que podría causar daños prematuros al generador.
- Si parece que el ventilador vibra, puede deberse a que el motor esté sufriendo daños. Esto no puede repararse y se necesitará un motor de repuesto.
- Para más consejos y casos de resolución de problemas, visite nuestro sitio web: www.valiantfireside.com

Garantía

- Su ventilador de estufa accionado mediante calor Valiant PremiAIR tiene garantía de materiales y mano de obra durante 24

meses.

- Esta garantía limitada no cubre el desgaste y las roturas normales ni los daños ocasionados por un accidente o uso indebido.
- El cliente asume el riesgo del uso de este producto.
- Esto no afecta a sus derechos legales.

Devoluciones

- Por favor, guarde el comprobante de compra. Deberá facilitar este recibo y el número de lote (que se encuentra en el motor del ventilador) en cualquier correspondencia.
- Si experimenta un problema con su producto Valiant, en primer lugar póngase en contacto con nosotros por teléfono o por correo electrónico (a continuación se indican los datos de contacto).
- Los productos devueltos solo se procesarán con el consentimiento previo

verbal o por escrito de Valiant Stoves Ltd.

- Valiant no aceptará los costes de correo u otros cargos asociados con los productos devueltos o defectuosos.
- Si se averigua que los productos se han utilizado de forma indebida, el cliente deberá hacerse cargo de los costes en caso de ser necesaria alguna reparación o sustitución.
- Para soporte técnico, póngase en contacto con Valiant por teléfono o correo electrónico (los datos de contacto se indican más abajo).

Eliminación

- Todos los materiales de embalaje son de cartón y reciclables. El ventilador debe tratarse como un producto eléctrico y será aceptado en su centro de reciclaje, lo cual reducirá su impacto en el medio

ambiente y minimizará los vertidos.

Nos reservamos el derecho a actualizar y modificar el manual y el diseño del producto, los cuales están sujetos a cambios sin previo aviso.

Contacto

Valiant Stoves Ltd

**Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE.
Reino Unido**

Tel: +44 (0)1763 284184

**Correo electrónico:
enquiries@valiantfireside.com**

www.valiantfireside.com



Danske

Valiant

Vanquish 250

Varmedrevet ovnbleser

Brugervejledning

Inden du høster fordelene af dit produkt, bedes du tage et par minutter af din tid til at læse vore anbefalinger og anvisninger nedenfor.

Tak fordi du køber et Valiant-produkt. Alle vore produkter er konstrueret og produceret for at kunne yde en lang, pålidelig drift.

Introduktion

Din Valiant Vanquish 250 blæser er konstrueret, fabrikeret og produceret med henblik på at give dig optimal varme fra din ovn, uanset hvilken type

brændsel, du bruger.

Denne model har et unikt ventilatorblad, der er støbt i et stabilt og bøjeligt materiale, ligesom dem der anvendes i automobilindustrien. Det nye blad er af den mest effektive konstruktion, der blæser luft fra din ovn optimalt ud i rummet.

Vi anbefaler, at Vanquish 250 blæseren bruges, når toppen af en ovn når ca. 100 °C eller højere. Ved denne temperatur vil du kunne mærke fordelene ved den større varmefordeling, når blæseren cirkulerer varm luft i rummet. (Du kan tjekke temperaturen med et Valiant ovntermometer, der sælges separat).

Blæseren anvender Peltier-teknologi (også kendt som Seebeck-virkningen), der indfanger varme til udvikling af elektricitet,

som driver blæseren.

Den varme luft blæses ud i rummet, og stiger ikke blot op i loftet eller forbliver rundt om ovnen. Dette forbedrer ovnens effektivitet, da den giver maksimal varmefordeling i rummet, hvilket giver en god brændselsøkonomi.

Blæseren er intelligent og vil gradvist begynde at køre hurtigere ved ca. 50 °C, og den kører langsommere og stopper, når ilden dør ud og ovntemperaturen går ned.

Sikkerhed

- Ovne og ildsteder bliver VARME, og din Valiant Vanquish 250 varmedrevne ovnbleser bliver varm.
- Blæseren tiltrækker opmærksomhed, så sørg venligst for at holde sårbare personer eller dyr væk fra ovnen og blæseren.
- Hvis blæseren skal

flyttes, kan soklen være meget varm, så bær varmebestandige handsker.

- Sæt ikke blæseren på en sart overflade.
- Blæserens vinger - skønt de ikke er farlige - kan forvolde ubehag eller skade, hvis man stikker fingrene ind til de roterende vinger.
- Blæserens vinger må ikke blokeres.
- Din blæser er fremstillet af varmebestandige materialer, skønt nogle materialer der er anvendt til konstruktion af motoren, ledninger og blade kan være sårbare over for ekstrem varme. Hvis din blæser skulle ophøre med at fungere korrekt, bedes du fjerne den fra ovnen og stille den et sikkert sted.

Betjening

- Fjern forsigtigt produktet fra emballagen, og

kontroller, at vingerne kan rotere frit, inden blæseren anbringes på ovnen.

- Gem blæserens emballage til referenceformål og for at kunne opbevare blæseren forsvarligt, når den ikke er i brug.
- Anbring din Valiant Vanquish 250 varmedrevne blæser så langt tilbage på ovnen og så langt væk fra skorstensrøret som muligt. Dette giver lidt køligere luft til blæseren gennem vingerne og hen over ovnen, hvor den varmes op og stille og roligt føres ud i rummet.
- Det er vigtigt for at sikre driftssikkerhed og effektivitet, at blæseren altid er køligere end soklen. Blæseren må aldrig lægges fladt ned på bagsiden. Anbring aldrig blæseren lige foran skorstensrøret.
- Nogle ovne er for små til at der kan være en

blæser i siden – anbring da blæseren til højre eller venstre for skorstensrøret, men aldrig foran.

Befinder blæseren sig foran skorstensrøret, løber toppen af den varm, hvilket vil sænke blæserhastigheden og forårsage alt for tidlig fejl på motoren og generatoren.

- Blæseren starter automatisk, når overfladetemperaturen under den når op på ca. 50 °C.
- Blæserens hastighed øges, efterhånden som temperaturen stiger op til et maksimum på ca. 230 °C.
- Der findes en bi-metallisk sikkerhedanordning i blæserens sokkel. Hvis overfladetemperaturen stiger over ca. 250 °C, løfter sikkerhedsanordningen langsomt fronten på blæseren for at beskytte Peltieren og motoren.

Blæseren går ned til normal position, når overfladetemperaturen reduceres.

- Blæseren kan køre sammen med en hvilken som helst ovn med en overfladetemperatur op til 300 °C. Temperaturer, der overskrider denne grænse kan beskadige komponenterne i enhver ovnblæser. I tvivlsspørgsmål bør man tjekke brugervejledningen til ovnen.
- Vi anbefaler at benytte et Valiant ovntermometer til overvågning af temperaturen og maksimering af ovnens effektivitet, hvilket også kan betyde mindre brændsel.

Pasning & vedligeholdelse

- Din Valiant Vanquish 250 varmedrevne blæser er fremstillet af højkvalitetskomponenter og modstandsdygtigt

elokeret aluminium. Blæseren kræver ikke vedligeholdelse ved normalt brug, skønt den godt kan trænge til at blive aftørret af og til, når den er kold, med en fugtig, ren klud. Fjern forsigtigt støv fra køleribberne og vingerne.

- Bladene er fremstillet af kraftig, let polyamid, og de er konstrueret til at kunne holde i mange år uden at skulle serviceres.
- Når blæseren ikke er i brug, bør den anbringes i originalemballagen for forsvarlig opbevaring.

Problemløsning

- Hvis blæseren er modtaget i beskadiget stand, bedes du kontakte transportfirmaet.
- I det usandsynlige tilfælde at dele mangler, eller produktet ikke fungerer som beskrevet, bedes du kontakte os på nedenstående adresse,

så vi kan behandle dit problem hurtigt og med minimal forsinkelse.

- Hvis blæseren ryster, kan det skyldes, at vingerne er ved at blive skæve. Når blæseren er kold, skal du dreje vingerne langsomt og holde øje med frigangen mellem spidsen af vingerne og toppen. Hvis et eller flere af vingerne er skæve, kan de justeres forsigtigt ved at holde på dem og samtidigt trykke på den vinge, der er skæv. Tjek, og gentag om nødvendigt.
- Hvis blæseren ikke ser ud til at fungere normalt, må du ikke blive fristet til at over-fyre på ovnen - dette vil forårsage beskadigelse af generatoren.
- Hvis blæseren ryster, kan det skyldes, at motorspindlen er ved at være slidt. Det kan ikke repareres, og det bliver nødvendigt at udskifte motoren.

- Der er mere om problemløsning og vink på vores hjemmeside: www.valiantfireside.com

Garanti

- Materialer i og forarbejdning af din Valiant Vanquish 250 varmedrevne blæser er dækket af garanti i 24 måneder.
- Denne begrænsede garanti dækker ikke normal slitage eller skade, der er forårsaget af uheld eller misbrug.
- Brugen af dette produkt er udelukkende for forbrugerens risiko.
- Dette berører ikke dine lovmæssige rettigheder.

Returnering

- Gem din kvittering for købet. Du skal fremsende kvitteringen og serienummeret i forbindelse med enhver korrespondance.

- Hvis du får et problem med dit Valiant-produkt, bedes du kontakte det sted, hvor du har købt det, for at få hjælp.
- Returnerede produkter vil kun blive behandlet efter forudgående mundtlig eller skriftlig aftale med Valiant Stoves Ltd.
- Valiant accepterer ikke porto- eller andre udgifter i forbindelse med returnerede eller fejlbehæftede varer.
- Hvis det skønnes, at varerne har været misbrugt, vil evt. omkostninger til reparation blive pålagt kunden, hvis en sådan reparation eller udskiftning kræves.
- Kontakt Valiant pr. telefon eller e-mail, hvis du ønsker teknisk support (kontaktoplysninger er anført nedenfor).

Bortskaffelse

- Alle emballager

materialer og pap kan genbruges. Blæseren skal behandles som et elektrisk apparat og bliver modtaget på din genbrugsstation, hvilket vil reducere vores indgreb på miljøet og minimere deponering.

Vi forbeholder os ret til at opdatere og modificere produktets design og vejledningen, som begge kan ændres uden yderligere besked.

Kontakt

Valiant Stoves Ltd
Solution House,
Sandon Road, Therfield,
Hertfordshire, SG8 9RE,
England
Tlf.: +44 (0)1763 284184
e-mail: enquiries@valiantfireside.com
www.valiantfireside.com

